

CIUDADANOS

Baleares



Constantino y Ana María, en Palma

El rey Constantino de Grecia y la reina Ana María llegaron ayer a Palma de Mallorca para pasar sus vacaciones con la familia real española en Marivent. La pareja griega viajó con su hija pequeña, Theodora, que aparece en brazos de su padre

AGENDA

**FIESTAS.** - Con un amplio programa, en el que no faltan actividades culturales, artísticas o deportivas, la ciudad de Ibiza continúa celebrando sus fiestas patronales. Hoy destaca principalmente la velada nocturna, con diversas actuaciones musicales para todos los gustos. A las 22 horas, noche de música catalana con las actuaciones de Maria Josep Vilarrroya, Héctor Vila y Siurell Elèctric en la Plaza del Parque. Sin embargo, quienes prefieran el jazz podrán acudir al Teatro Pereyra, donde se ofrecerá la actuación del pianista catalán Tete Montoliu y su grupo y la Orquesta Thijs Van Leer.

**TEATRO.** - Dentro del calendario de actuaciones de los grupos inscritos en el Primer Certamen de Teatro Costumbrista, que organiza el Ayuntamiento de Consell con la colaboración del Consell Insular de Mallorca, hoy le corresponde participar al Grup Picadis de S'Arenal con la obra "Cavallet quan eres jove" del escritor mallorquín Joan Mas.

**MÚSICA.** - Los Festivales Chopin de Valldemossa en su

octava edición, que conmemoran el aniversario de la llegada del músico a la isla, cuentan hoy con la actuación de la Orquesta Sinfónica de Jóvenes Alfred Loewenguth, dirigida por Alain Sabouret y con Joaquín Soriano como solista. A las diez de la noche y en la Plaza de la Cartoixa interpretarán obras de Beethoven y bautizarán el nuevo piano, comprado para la ocasión, con composiciones de Chopin y sinfonías de Mendelssohn.

**MERCADOS.** - Mientras en Menorca e Ibiza no hay ninguna población que hoy organice sus tradicionales mercadillos, no ocurre lo mismo con Mallorca. Alcudia, Felanitx, Lluçmajor, Muro, Sa Pobla, Pollença y Santa María son las localidades que hoy domingo, desde muy temprano, disponen y organizan sus mercados con una gran variedad de productos, tanto comestibles como artesanos.

**TOROS.** - A partir de las cinco y media de la tarde, en la Plaza de Toros de Palma, gran novillada con la actuación de las figuras Denis Loré, Antonio Posada y Antonio Vahamonde.

COSTUMBRES

Ibiza recuerda su primera invasión

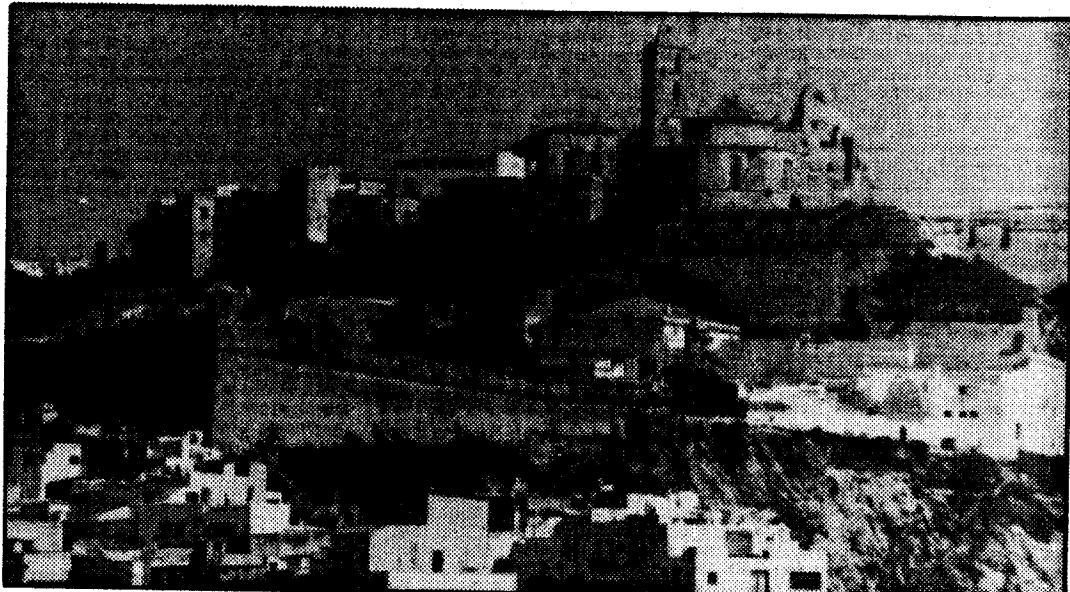
Ibiza. - En pleno mes de agosto, con los niveles de ocupación más altos de la temporada estival, sometida a la rentable invasión de centenares de miles de turistas, Ibiza celebrará mañana la Fiesta de la Conquista, con la que se conmemora otra invasión menos pacífica y de mayor trascendencia histórica que se produjo otro 8 de agosto, éste de 1235, cuando las tropas del rey Jaime I conquistaron la isla a los musulmanes.

Jaime I encomendó la conquista de Ibiza y Formentera al arzobispo de Tarragona, Guillem de Montgrí, quien para llevar a cabo la empresa se alió con el infante Pedro de Portugal y el conde de Rosellón, Nuño Sanz. Los tres nobles se distribuyeron después a partes iguales la ciudad y el castillo de Ibiza, el resto de las islas y los estancos de la sal, su principal fuente de riqueza.

La conquista de 1235 llevó a Ibiza, además de la fe cristiana, una lengua -la catalana- y una cultura que han llegado hasta nuestros días, sobreviviendo al paso de siete siglos y medio para enfrentarse precisamente ahora a las mayores amenazas contra su supervivencia, procedentes del cada vez más masivo turismo despersonalizador y de la propia pasividad de los ibicencos.

La Fiesta de la Conquista comenzó a celebrarse en los años inmediatamente posteriores a 1235 y con el paso de los siglos alcanzó una fuerte raigambre popular. Documentos de 1572 dan testimonio de ello y hablan de solemnes oficios religiosos, procesiones con banderas y música y disparo de cohetes.

Incluso en Tarragona se recordaba anualmente la fecha del 8 de



Ibiza celebra la Fiesta de la Conquista, una invasión menos pacífica que la que supuso la llegada del turismo

agosto, día de San Ciriaco, proclamado patrón de las Pitiusas. Al menos hasta mediados del siglo pasado, los estandartes que portaban los conquistadores al desembarcar en Ibiza y que ondearon en señal de victoria sobre la fortificación musulmana, se exponían cada año por esta fecha sobre las rejas del coro de la catedral tarragonense.

Pérdida de identidad

Sin embargo, la celebración popular del 8 de agosto entró en decadencia en los últimos lustros como consecuencia de la progresiva pérdida de valores tradicionales y de identidad colectiva que trajo consigo el desarrollo económico.

Los tímidos intentos del Con-

sell Insular -la institución de autogobierno de Ibiza y Formentera- para revitalizar la Fiesta de la Conquista (a la que denomina oficialmente de "la Reconquista", en una obstinada pretensión difícil de sustentar con un mínimo rigor histórico) no han dado ningún resultado, porque se han dirigido exclusivamente a la organización de actos institucionales, formales o protocolarios, que no han suscitado ningún interés popular. Una procesión cívico-religiosa desde la catedral a la capilla de San Ciriaco, una misa en honor del patrón y la ofrenda floral a la estatua yacente de Guillem de Montgrí son las únicas actividades que el Consell ha programado para mañana.

El único vestigio de los pasados esplendores de esta fiesta que se mantiene vivo aún es "sa berena-

da", la merienda popular que se lleva a cabo, junto al mar, en las laderas del Puig des Molins, en el lugar por el que desembarcaron las tropas catalanas de Montgrí, Pedro de Portugal y Nuño Sanz.

Para participar en esta merienda, multitudinaria hasta no hace muchos años, llegaban familias enteras procedentes de toda la isla, dispuestas a evocar el hecho de mayor trascendencia en la historia conocida de las Pitiusas.

El 8 de agosto cierra tradicionalmente la celebración de las fiestas mayores de Ibiza en honor de la patrona, la Virgen de las Nieves. Unas fiestas populares de escasa relevancia en una isla babelizada desenfundadamente en esta época a la industria del ocio.

JOAN SERRA

LA SIESTA

Ertè se encuentra de nuevo en Mallorca y ningún medio de comunicación (local, estatal o internacional), felizmente, ha dado la noticia.

Entro así de "heavy" porque me saca de quicio ver la cantidad de energía humana y material (cincuenta informadores, miles de litros de tinta, toneladas de papel, etcétera) que se pierde para dar la "bienvenida" a la familia Rossi, sin otro valor noticiable que el de pasar un mes en un chalet adosado de la costa de Calviá que les cuesta un kilo y medio de alquiler.

Ya sé que el perfume sensacionalista proviene de la señora Rossi, de soltera Carmen Bordiu Franco y ex duquesa de Cádiz, que atrae la atención por un morbo singular.

El verano pasado pude comprobarlo "in person" durante una fiesta agostea en Son Galceran donde habita Juan March, autor

Ha llegado Ertè

de la singular biografía del Archiduque Luis Salvador, "S'Arxiduc", y nieto del histórico banquero. En un ambiente muy agradable (terraza con velas y luna sobre el mar de Ramon Llull) y con un montón de personajes interesantes (los pintores Josep Guinovart y Miquel Barceló, la pianista Valentina Kamenikova, el ministro Narcís Serra, el modisto Toni Miró, la diseñadora Chelo Sastre, la psicoanalista Magda Bosch o el escritor Fernando Corujedo) todo el "centro" de las miradas y los comentarios fue una mesa apartada que ocupaba Jean Marie Rossi y su señora.

Una amiga mía holandesa me comentó con muy mala leche: "Todavía no os habéis desemba-

razado del franquismo. Aquí tienen otra prueba". Y tuve que darle la razón.

Y vuelvo a Romain de Tirtoff, Ertè, que nació en San Petersburgo en noviembre de 1892 de un padre almirante imperial y una madre sensible. Él decidió ser artista y a los veinte años se fue a París. Después de pasar hambre y fracaso lo contrata Paul Poiret (famoso modisto, inventor del "soutien-gorge") y empieza su extraordinaria carrera.

Hace un vestuario para Mata-Hari, colabora en exclusiva con "Harper's Bazaar", diseña modelos y decorados para el Ba-Ta-Clan y el Folies-Bergère, para la ópera de Chicago, de París, el Metropolitan de Nueva York, etcéte-

ra. Hace artículos e ilustraciones para revistas muy diversas -"La Gazette du Bon Ton", "Femina", "Art et Industrie", "International Cosmopolitan", etcétera- aparece en la Enciclopedia Británica, es contratado por la Metro-Goldwyn-Mayer y viste a actrices como Bette Davis, Marion Davis, Joan Crawford. Expone en las principales ciudades del mundo, diseña joyas, convierte en esculturas sus dibujos y no para de hacer vestuarios y decorados para teatro y ópera. Roland Barthes le dedica un ensayo, "Ertè ou la lettre", en el cual lo define como el inventor de la mujer moderna.

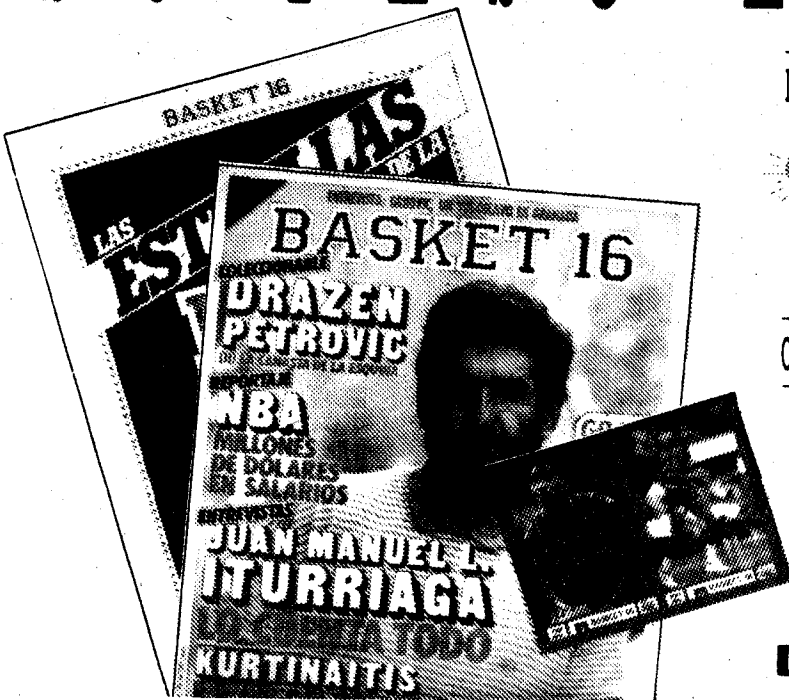
Y desde hace 39 años pasa dos meses en una cala cercana a Paguera donde conjuga natación, paseos y amistad con un trabajo intenso y sin descanso. ¡Bienvenido Romain!

BIEL MESQUIDA

VALEN SU PESO EN ORO.

- Son los deportistas mejor pagados del mundo.
- Son los profesionales de la NBA.
- Basket 16 analiza esta semana los salarios de la NBA equipo por equipo. Y además, en este número:
  - Drazen Petrovic (2º capítulo). Sus primeros 6 años.
  - Entrevista y despedida a Iturriaga, doce años en blanco.
  - Entrevista a Kurtinaitis, el zar del triple.
  - Entrevista a Grwobic, otro yugoslavo que viene.
- Y de regalo:
  - ESPECIAL VACACIONES, un suplemento de verano para refrescar la memoria.
  - Póster a todo color de James Donaldson.
  - 8 nuevos cromos de la colección All Star Game '88.

**BASKET 16**  
LA MEJOR REVISTA DE BALONCESTO.

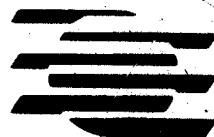


DISFRUTA CON ESTE NUMERO DEL SUPLEMENTO

**BASKET 16**

COLECCION ALL STAR GAME '88, PATROCINADO POR:

**Fiat Uno**



**Banco Hispano Americano**